



# Splendeur des nobles Hasajayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا et les vertus d'ashura

Une compilation de deux discours prononcés  
par Amir Ahl Us-Sounnah رحمه الله تعالى

Français



- Le profond amour du Bien-Aimé Prophète ﷺ
- Adoration du grand fils du Prophète ﷺ
- Comment passer le jour de Ashura ?
- Bénédiction de faire la charité le jour de Ashura

Shaykh-e-Tariqat Amir Ahl Us-Sounnah, fondateur de  
Dawat-e-Islami Hazrat Allama Maulana Abu Bilal

**Muhammad Ilyas**  
**Attar Qadri Razavi**

مستشرق  
العلمانية

شانِ حَسَنِينَ كَرِيمِينَ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا) مع عاشوراء کے فضائل

## Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا et les vertus d'Āshūrā'

Ce livret a été présenté en ourdou par le centre de recherche islamique de Dawat-e-Islami (*Al-Madina-tul-'Ilmiyyah*). Le **département de traduction (Dawat-e-Islami)** l'a traduit en français. Si vous trouvez une erreur dans la traduction ou la composition, veuillez en informer le département de traduction à l'adresse postale ou électronique suivante afin d'obtenir des récompenses (Sawāb).

### Département de traduction (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN : ☎ +92-21-111-25-26-92 – Poste. 7213

E-mail : ✉ [french.translation@dawateislami.net](mailto:french.translation@dawateislami.net)

# Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا et les vertus d'Āshūrā'

Une traduction française de “*Cheenk k adaab*”



## TOUS DROITS RÉSERVÉS

Copyright © 2024 Maktaba-tul-Madinah

---

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque manière ou forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Maktaba-tul-Madinah.

---

**1<sup>ère</sup> parution :** Safar al-Muzaffar 1447 AH – (Juillet 2025)  
**Traduit par :** Le département de traduction (Dawat-e-Islami)  
**Éditeur :** Maktaba-tul-Madinah  
**Quantité :** -

### PARRAINAGE

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez parrainer l'impression d'un livre religieux ou un livret pour Isaal-e-Sawab des membres décédés de votre famille.

### Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **E-mail :** [global@maktabatulmadinah.com](mailto:global@maktabatulmadinah.com) | [feedback@maktabatulmadinah.com](mailto:feedback@maktabatulmadinah.com)

☎ **Téléphone :** +92-21-34921389-93

🌐 **Web :** [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | [www.maktabatulmadinah.com](http://www.maktabatulmadinah.com)

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

## Invocation pour lire le livre

Lisez la dou'â (invocation) suivante avant d'étudier un livre religieux ou une leçon islamique. Vous vous souviendrez de tout ce que vous étudiez إِنْ شَاءَ اللَّهُ :

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Traduction

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Ouvre-nous les portes de la connaissance et de la sagesse, et aie pitié de nous ! Ô Celui Qui est Le Plus Glorieux et Le Plus Honorable ! (*Al-Mustatraf, vol. 1, p. 40*)

**Note :** Récitez la Salât sur le Prophète ﷺ une fois avant et après l'invocation.

## Table des matières

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā' .....	1
Invocation d'Attār : .....	1
Le malheur de ne pas réciter la ṣalāt sur le Noble Prophète ﷺ .....	1
La splendeur de Sayyidunā Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ .....	2
L'arrivée bénie du prince honoré.....	4
Ressemblance avec le Bien-Aimé prophète ﷺ.....	4
L'amour profond du le Bien-Aimé prophète ﷺ.....	4
L'affection du saint Prophète ﷺ pour l'Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ .....	5
La charité dans le sentier d'Allah عَزَّوَجَلَّ .....	5
Introduction au deuxième Prince.....	7
Taḥnīk, Adhān et 'Aqīqah.....	8
Adoration du petit-fils du prophète ﷺ.....	8
L'amour pour les Ahl al-Bayt .....	11
L'histoire de 'Āshūrā' est ancienne .....	12
Comment passer le jour de 'Āshūrā' ?.....	13
Pratique de Shaykh 'Abdul-'Azīz Muḥaddith Al-Diḥlawī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ concernant 'Āshūrā' .....	14
Jeûner le jour de 'Āshūrā' .....	15
Deux Aḥādīth du Bien-Aimé Prophète ﷺ.....	15

Pratique apparente du jeûne de 'Āshūrā' à l'époque prophétique .....	16
Enseignez aux enfants de bonnes habitudes dès l'enfance.....	17
Le jeûne de 'Āshūrā' est devenu un moyen de pardon .....	19
Les benedictions de la charité le jour de 'Āshūrā' .....	20

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

## Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'<sup>1</sup>

### Invocation d'Attār :

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Quiconque lit ou écoute le livret de 21 pages “*Splendeur des nobles Ḥasanayn, avec les Vertus d'Āshūrā'*”, fais de lui un dévot des nobles Compagnons et des Ahl al-Bayt, et accorde-lui, ainsi qu'à ses parents et à sa famille, l'entrée à Jannat ul-Firdaws sans avoir à rendre de comptes.

اٰمِيْنُ بِجَاهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

### Le malheur de ne pas réciter la ṣalāt sur le Noble

#### Prophète ﷺ

On rapporte de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ que le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a dit : “Avare est celui en présence duquel

---

<sup>1</sup> Une version écrite de deux discours prononcés par le célèbre guide spirituel et leader des Ahl al-Sunnah, Mawlana Ilyas Attar al-Qadiri دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ 1445 H, correspondant aux 24 et 28 juillet 2023 G., avec les modifications et ajouts nécessaires. Ces discours ont été tenus au Madani Markaz international, Faizan-e-Madinah, à Karachi (Pakistan), avant le Madani Muzakarah, en présence de dévots des nobles Compagnons et des Ahl al-Bayt

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

je suis mentionné, et il ne récite pas de *ṣalāt* sur moi. ”<sup>1</sup>

صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ  
صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

**La splendeur de Sayyidunā Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ**

Sayyidunā Abū Hurayrah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, déclare :

“ Chaque fois que je voyais (le petit-fils du Messager صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, l'Imam) Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, des larmes coulaient de mes yeux. Le saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ sortit un jour, me vit dans la mosquée et me prit la main, j'ai donc marché avec lui. Il ne me dit rien jusqu'à ce que nous entrions dans le marché des Banū Qaynuqā' et que nous en revenions. Le saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ dit : “ Où est le petit enfant ? Amenez-le-moi ! ”

J'ai vu l'Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ venir s'asseoir sur les genoux bénis du Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mit sa langue bénie dans sa bouche bénie et dit trois fois : “ Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! Je l'aime, alors aime-le Toi aussi, et aime aussi celui qui l'aime. ”<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Jāmi' ut-Tirmidhī, vol. 5, p. 321, Hadith 3557

<sup>2</sup> Al-Adab ul-Mufrad, p. 304, Hadith 1183, sélectionné

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

*Un Do Kā Sadqah Jin ko Kahā Meray Phool Hain*

*Kījiye Razā ko Hashr Mai Khandān Misāl-e-Gul<sup>1</sup>*

Mots et sens : خندراں : rire, sourire. مثال گل : comme une fleur.

Signification : Ô Messager d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ! Je vous implore par la vertu de ces deux que vous appelez vos deux fleurs ; quand Aḥmad Razā se lèvera le jour du Jugement, qu'il soit souriant comme une fleur.

Que cette invocation soit acceptée en notre faveur par l'entremise de l'Imam Aḥmad Razā Khan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ. Nous sommes les humbles serviteurs des Ḥasanayn Karīmayn (nobles) رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا, de l'Imam Aḥmad Razā Khan, et de tous les saints رَحِمَهُمُ اللهُ. Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ nous garde à leur service.

Le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a dit à leur sujet que “ ces deux-là sont mes fleurs. ”<sup>2</sup>

Ainsi, l'imam Aḥmad Razā Khan رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ a utilisé ce hadith dans son *maqṭa'* (le couplet final d'un poème où le poète mentionne son nom de plume).

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

<sup>1</sup> Ḥadā'iq-e-Bakhshish, p. 77

<sup>2</sup> Ṣaḥīḥ ul-Bukhārī, vol. 2, p. 547, Hadith 3753

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

## L'arrivée bénie du prince honoré

La naissance bénie de l'Imam Abū Muhammad Ḥasan al-Mujtabā رَضِيَ اللهُ عَنْهُ a eu lieu le 15 Ramadan, 3 de l'hégire. <sup>1</sup>

Son nom béni est : Ḥasan, son *teknonyme* : Abū Muhammad, et ses titres incluent : Taqī, Sayyid, Sibṭ Rasūlillāh, et al-Sibṭ al-Akbar. Il est également appelé Rayḥānat ur Rasūl (c'est-à-dire la fleur du Messager d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ).

## Ressemblance avec le Bien-Aimé prophète ﷺ

Il est rapporté du serviteur du Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, Sayyidunā Anas b. Mālīk رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, qu'il n'y avait personne qui ressemblait au Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ plus que l'Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. <sup>2</sup>

## L'amour profond du le Bien-Aimé prophète ﷺ

Ô dévots du Prophète ﷺ ! Le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ aimait beaucoup notre Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Le saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ sortait parfois de chez lui en portant Sayyidunā Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ sur ses genoux, ou parfois sur ses épaules bénies. Parfois, il se rendait à la maison de Sayyidah Fāṭimah رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا pour le voir et lui témoigner de l'affection.

<sup>1</sup> At-Ṭabaqāt al Kubrā li Ibn Sa'd, vol. 6, p. 352

<sup>2</sup> Ṣaḥīḥ al-Bukhārī, vol. 2, p. 547, Hadith 3752

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

Sayyidunā Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا était également très habitué au Saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, à tel point qu'il lui arrivait de monter sur son dos béni pendant la prière.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

### L'affection du saint Prophète ﷺ pour l'Imam Ḥasan رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

Sayyidunā Barā' b. 'Āzib رَضِيَ اللهُ عَنْهُ rapporte : “ J'ai vu le Prophète Bien-Aimé صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ portant (l'Imam) Ḥasan b. 'Alī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ sur son épaule et invoquant Allah عَزَّوَجَلَّ : اللَّهُمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَأَحِبَّهُ : عَزَّوَجَلَّ ! En effet, je l'aime, alors aime-le aussi. ”<sup>1</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

### La charité dans le sentier d'Allah عَزَّوَجَلَّ

Un jour, un pauvre homme marchait dans les rues de Madinah, lorsqu'il arriva à la maison de Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Il frappa à la porte et récita quelques vers de poésie :

“ Quiconque a placé son espoir en vous et frappé à votre porte n'a jamais été déçu. Vous incarnez la générosité et la bienveillance, mieux encore, vous êtes la source de la

<sup>1</sup> Jami' ur-Tirmidhī, vol. 5, p. 432, Hadith 3808

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

générosité et de la munificence. ”

L'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ pria à l'intérieur à ce moment-là. Après avoir terminé sa prière, il s'approcha de la porte et vit un villageois debout, dont l'apparence indiquait clairement la pauvreté et la faim. Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ demanda à son serviteur Qanbar رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ : “ Combien de richesses restait-il pour nos dépenses ? ”

Il répondit : “ Il reste deux cents dirhams, qui doivent être dépensés pour votre famille, selon votre ordre. ”

L'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ dit : “ Va et apporte tout, car la personne qui est venue a actuellement plus besoin de ces dirhams que ma famille. ”

Il رَضِيَ اللهُ عَنْهُ donna l'argent à ce pauvre et lui dit : “ Prends cela, et accepte mes excuses pour leur petit montant, car il nous est ordonné de faire preuve de bonté en toutes circonstances. Il y en a peu ; s'il y en avait plus, je te les aurais donnés aussi. ” Le pauvre prit les dirhams et s'en alla tout heureux, en faisant des invocations pour lui. <sup>1</sup>

صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ      صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

---

<sup>1</sup> Ibn 'Asākir, vol. 14, p. 185 Résumé

سُبْحَانَ اللَّهِ ! Contemplez la générosité de Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Toute sa famille incarne la générosité. Le saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ n'a jamais dit “ non ” ; tout ce qu'on lui demandait, il l'accordait. Tout comme l'Imam Aḥmad Razā Khan رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ le dit magnifiquement dans sa poésie :

*Wah Kyā Jood-o-Karam Hai Shahe Bathā Tayrā*

*Nahīn Suntā Hī Nahīn Maangne Wālā Tayrā*<sup>1</sup>

En d'autres termes, quiconque venait demander au Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, il ne refusait jamais ; au contraire, il accordait tout ce qui était disponible.

صَلُّوا عَلَيَّ الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

## Introduction au deuxième Prince

Le nom béni de Sayyid ush-Shuhadā', Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, est Ḥusayn. Son *teknonyme* est Abū ‘Abdullāh, et ses titres incluent Sibṭ Rasūlillah et Rayḥānat ur-Rasūl (c'est-à-dire la fleur du Saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ).

---

<sup>1</sup> Hadā`iq-e-Bakhshish, p. 15

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

Sa naissance bénie a eu lieu à Madina Tul-Munawwarah le 5 Sha‘bān, en 4 de l’hégire. Le Noble Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ le nomma “ Ḥusayn ” et “ Shabbīr ”, et l'appela son fils. <sup>1</sup>

### Taḥnīk, Adhān et ‘Aqīqah

Le Prophète Bien-Aimé, صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ récita l'adhan dans l'oreille droite de son petit-fils bien-aimé, Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, récita *le takbīr* dans son oreille gauche, et le bénit avec des invocations tout en lui donnant le *taḥnīk* de sa bouche bénie. <sup>2</sup>

Dans notre société, les gens se précipitent pour nommer un enfant, alors qu'il est *moustahabb* (recommandé) de nommer l'enfant le septième jour et de faire la ‘*aqīqah* le septième jour.

### Adoration du petit-fils du prophète ﷺ

Ô devots de l'Imam Ḥusayn ! Notre maître, le martyr de Karbala, Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ était aussi un ardent adorateur, un ascète, et quelqu'un qui se prosternait abondamment. En conséquence, la nuit de ‘Āshūrā' (c'est-à-dire; la 10<sup>e</sup> nuit de Muḥarram), l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ dit à Sayyidunā ‘Abbās رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, le porte-drapeau (qui était son frère) : “ Que cette bataille soit reportée à demain d'une manière

---

<sup>1</sup> Usd ul-Ghābah, vol. 2, p. 25-26, sélectionné

<sup>2</sup> Usd ul-Ghābah, vol. 2, p. 25, résumé

ou d'une autre, afin que nous ayons cette nuit pour adorer Allah عَزَّوَجَلَّ. Allah عَزَّوَجَلَّ sait bien que j'aime beaucoup la prière, la récitation du noble Coran, faire d'abondantes invocations et demander le pardon. ”<sup>1</sup>

الله أكبر ! C'est un sujet de réflexion pour nous, les dévots des nobles Compagnons et des Ahl al-Bayt, et en particulier les dévots de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, Alors que nous ne pouvons même pas nous réveiller pour Fajr, notre Imam fit face à une armée d'ennemis maléfiques assoiffés de sang, et malgré la rareté de l'eau, mais il manifestait une telle ardeur pour la prière, en état de faim et de soif. Il souhaita une nuit de plus pour adorer son Seigneur. La vérité est que l'amour mène à l'obéissance.

Si seulement nous pouvions atteindre l'amour véritable, afin de leur obéir et de les suivre.

L'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ était très pieux, vertueux, et quelqu'un qui se prosternait beaucoup.

Sa mère, Sayyidah Fāṭimah رَضِيَ اللهُ عَنْهَا, était également une adoratrice dévouée ; toute cette famille est une source de fierté pour nous. Nous recherchons des bénédictions à travers leurs actes d'adoration, afin qu'Allah عَزَّوَجَلَّ nous accorde également la bénédiction de l'adoration de l'Imam Ḥusayn, ce qui fait que nos cœurs sont également enclins à la prière, la récitation du noble

---

<sup>1</sup> Al-Kāmil fit-Tārikh, vol. 3, p. 415

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

Coran, l'évocation d'Allah عَزَّوَجَلَّ et la ṣalāt sur le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

Réfléchissez ! La 10<sup>e</sup> nuit de Muḥarram était la dernière nuit de la vie physique de l'Imam Ḥusayn mais son zèle et sa dévotion pour l'adoration d'Allah عَزَّوَجَلَّ étaient tels que même au moment du martyre, il رَضِيَ اللهُ عَنْهُ était en état de prosternation dans la cour d'Allah عَزَّوَجَلَّ.

Si seulement nous aussi nous adorions, voyagions dans la voie d'Allah عَزَّوَجَلَّ pour diffuser l'invitation à la droiture et dédier sa récompense aux martyrs de Karbala, et apprenions et enseignions de nombreuses *sunan*.

Si seulement nous, les humbles serviteurs de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, passions aussi les jours et les nuits de nos vies dans l'adoration et les efforts spirituels, suivant les traces de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Rappelez-vous ! Il est dit dans un hadith béni : “ Une personne sera avec celui qu'elle aime. ”<sup>1</sup> Si nous continuons à revendiquer l'amour de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ verbalement mais que nous n'adoptons pas son caractère béni, alors notre amour peut être remis en question. Cependant, suivre les traces de ceux que l'on aime est le plus haut degré d'amour.

L'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ avait orné son visage béni de la noble barbe, qui était la Sounnah de son grand-père صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Son père

---

<sup>1</sup> Ṣaḥīḥ ul-Bukhārī, vol. 4, p. 147, Hadith 6169

respecté, Sayyidunā 'Alī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ avait également une barbe dense (c'est-à-dire pleine). Réfléchissons au type de dévots des Ahl al-Bayt et des Ḥasanayn (c'est-à-dire ; Imam Ḥasan et Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا) que nous sommes, lorsque Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ accomplit sa dernière prière de Fajr en congrégation dans sa tente alors que les ennemis brandissaient des épées des quatre côtés, et brandissaient des lances et des boucliers.

Le véritable amour pour les Ahl al-Bayt رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ consiste à les suivre. La vie bénie de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ nous enseigne que nous devrions également accomplir les cinq prières en congrégation et être prêts à offrir toutes sortes de sacrifices pour le bien de l'Islam le moment venu.

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ nous accorde un amour véritable et sincère pour les nobles Compagnons et les Ahl al-Bayt رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ.

اٰمِيْنُ بِجَاةِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلُّوا عَلَيَّ الْحَبِيْبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

## L'amour pour les Ahl al-Bayt

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ garde nos cœurs imprégnés de l'amour des Ahl al-Bayt et des nobles Compagnons رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ. Que leur amour

Splendeur des nobles Hasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

continue à augmenter dans nos cœurs, car l'amour pour les nobles Compagnons et les Ahl al-Bayt رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ fait partie de notre foi ; il doit augmenter et non pas diminuer.

Lorsque la question concerne les nobles Compagnons et les Ahl al-Bayt رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ, nos yeux doivent être fermés. “ Nous sommes des disciples et non des sceptiques ”, ce qui signifie que nous sommes ceux qui acceptent et non ceux qui remettent en question. Nous sommes leurs humbles serviteurs. Comment un serviteur peut-il remettre en question son maître, et comment peut-il penser du mal de son maître ? Nos pensées et notre intelligence ne sont pas suffisantes pour comprendre les paroles des maîtres.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

### L'histoire de 'Āshūrā' est ancienne

Ô dévots des Compagnons et des Ahl al-Bayt ! Le dixième jour de Muḥarram (c'est-à-dire le jour de 'Āshūrā') revêt une importance particulière.

Outre le martyr de l'Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, ce jour revêt une autre importance historique.

Même à l'époque de l'ignorance, les Quraysh avaient l'habitude de jeûner le jour de 'Āshūrā'. Le Saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

avait également l'habitude de jeûner ce jour-là.<sup>1</sup> À certaines époques, la couverture de la Ka'bah fut changée ce jour-là.<sup>2</sup>

Il y a quelque temps, elle était changée en Dhul-Ḥijjah. De nos jours, la couverture de la Ka'bah est changée le premier jour de Muḥarram, en même temps que le début de la nouvelle année. Pour les musulmans, le début effectif de la nouvelle année commence à cette date (c'est-à-dire le premier jour de Muḥarram). Mais aujourd'hui, les musulmans n'en sont pas très conscients.

### Comment passer le jour de 'Āshūrā' ?

L'Imam 'Abdur Rahman b. 'Alī Jawzī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ déclare : “ Le 10 Muḥarram est un jour de grande vertu. Il convient donc d'accomplir autant de bonnes actions que possible. Appréciez ces saisons de bonté et évitez l'insouciance. ”<sup>3</sup>

Faites ces bonnes actions :

(1) Jeûner le jour de 'Āshūrā' et le combiner avec le jeûne du 9<sup>e</sup> ou du 11<sup>e</sup> jour de Muḥarram.<sup>4</sup>

(2) Sayyidunā 'Alī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ a dit :

---

<sup>1</sup> Ṣaḥīḥ ul-Bukhārī vol. 1, p. 656, Hadith 2002

<sup>2</sup> Ṣaḥīḥ ul-Bukhārī, vol. 1, p. 536, Hadith 1592

<sup>3</sup> At-Tabṣīrah li Ibn Il-Jawzī, vol. 2, p. 8

<sup>4</sup> Musnad Imam Aḥmad, vol. 1, p. 518, Hadith 2154

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

“ Quiconque recite le jour de ‘Āshūrā' l'intégralité de la Sourate al-Ikhlāṣ mille fois, Allah le Très Miséricordieux le regardera, et celui que le Très Miséricordieux regarde, Il ne le punira jamais. ”<sup>1</sup>

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

### Pratique de Shaykh ‘Abdul-‘Azīz Muḥaddith Al-Diḥlawī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ concernant ‘Āshūrā'

Shāh ‘Abdul-‘Azīz Muḥaddith Al-Diḥlawī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ, le fils de Shah Waliyullāh Muḥaddith Al-Diḥlawī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ, avait l'habitude d'organiser deux rassemblements dans sa maison chaque année : (1) le rassemblement du Mawlid (2) le rassemblement en l'honneur du martyr de Sayyidunā Imam Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Parlant du second rassemblement, il déclare lui-même :

“ Ce rassemblement avait lieu le jour de ‘Āshūrā' ou un jour avant. Quatre à cinq cents personnes, et parfois même jusqu'à mille, se rassemblaient, et tous récitaient collectivement la ṣalāt sur le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. ”

Après cela, le Shaykh ‘Abdul-‘Azīz Muḥaddith Ad-Diḥlawī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ mentionnait les excellences de Sayyidunā Imam Ḥasan et

---

<sup>1</sup> An-Nūr fi Faḍā'il Il-Ayyām Wash-Shuhūr, p. 124

Ḥusayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا comme évoqué dans les *Aḥādīth* bénis. Ensuite, une complétion du saint Coran était organisée et, après avoir récité cinq versets (aujourd'hui encore, les gens récitent ces cinq versets lorsqu'ils transmettent la récompense), la *Fātiḥah* était organisée avec ce qui était disponible comme nourriture.

Ainsi, le Shaykh 'Abdul-'Azīz رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ commémora le jour de 'Āshūrā', en transmettant la récompense et en faisant l'aumône. <sup>1</sup>

### Jeûner le jour de 'Āshūrā'

Le jeûne de 'Āshūrā' était initialement *farḍ* (obligatoire), puis son obligation a été abrogée par le jeûne *farḍ* du Ramadan. <sup>2</sup>

Bien que le jeûne de 'Āshūrā' ne soit pas obligatoire aujourd'hui, il y a toujours une grande récompense pour ceux qui jeûnent ce jour-là. À cet égard, écoutons deux paroles du Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ :

### Deux *Aḥādīth* du Bien-Aimé Prophète ﷺ

(1) “ J'espère d'Allah عَزَّوَجَلَّ que jeûner le jour de 'Āshūrā' efface les péchés de l'année précédente. ” <sup>3</sup> (La croyance d'un prophète s'apparente à la certitude). <sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Fatāwā 'Azīzī, vol. 1, p. 104 avec de légères modifications

<sup>2</sup> Mir'āt ul-Manājīḥ, vol. 3, p. 180

<sup>3</sup> Ṣaḥīḥ Muslim, p. 454, Hadīth 2746 sélectionné

<sup>4</sup> Nuzhat ul-Qārī, vol. 1, p. 675

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

(2) “ Le jeûne de ‘Āshūrā' équivaut à un jeûne d'un an. ” <sup>1</sup>

Le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a mentionné : “ Jeûnez le jour de ‘Āshūrā' et opposez-vous aux Juifs en cela. ” <sup>2</sup>

L'opposition signifie ici le jeûne supplémentaire d'un jour avant ou après le jour de ‘Āshūrā'. Puisque ces personnes (juives) jeûnent le 10 'Āshūrā', nous devrions nous différencier en jeûnant deux jours, soit le 9<sup>e</sup> et le 10<sup>e</sup> jour, soit le 10<sup>e</sup> et le 11<sup>e</sup> jour de Muḥarram. Ce faisant, notre pratique sera différente de la leur. Il est préférable de jeûner le 9<sup>e</sup> et le 10<sup>e</sup> ou le 10<sup>e</sup> et le 11<sup>e</sup> jour de Muḥarram.

## Pratique apparente du jeûne de ‘Āshūrā' à l'époque prophétique

Sayyidah Rubayyi' bint Mu'awwidh رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا déclare :

“ Le jour de ‘Āshūrā', le Saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a envoyé un message aux colonies des Anṣār : “ Quiconque s'est réveillé le matin sans jeûner, qu'il reste comme un jeûneur pour le reste de la journée, et quiconque s'est réveillé le matin en jeûnant, qu'il poursuive son jeûne. ” Après cela, nous jeûnions le jour de ‘Āshūrā', et nous faisons jeûner nos enfants également.

---

<sup>1</sup> Musnad Imam Aḥmad, vol. 8, p. 381, Hadith 22679

<sup>2</sup> Musnad Imam Aḥmad, vol. 1, p. 518, Hadith 2154

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

Nous leur fabriquions un jouet en laine et lorsqu'un enfant pleurait pour manger, nous lui donnions ce jouet jusqu'à l'heure de *l'iftār*. ”<sup>1</sup>

Ô dévots des Compagnons et des Ahl al-Bayt !

Sayyidah Rubayyi' bint Mu'awwidh رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا est cette compagne bénie dont le père, Sayyidunā Mu'awwidh رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, avec Sayyidunā Mu'ādh رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, à un très jeune âge, ont tué Abū Jahl, un grand ennemi d'Allah عَزَّوَجَلَّ et du Saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, qui avait tourmenté les musulmans. Lorsque la nouvelle de sa mort parvint au Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, il effectua une prosternation de gratitude.

Le hadith susmentionné de *Ṣaḥīḥ-al-Bukhārī* prouve également que le jeûne de 'Āshūrā' était *farḍ* (obligatoire) avant l'obligation du ramadan.

## Enseignez aux enfants de bonnes habitudes dès l'enfance

Il est dit dans le *Sharḥ Ibn Baṭṭāl* :

“ Les savants sont d'accord pour dire que l'adoration et les devoirs *farḍ* (obligatoires) ne deviennent obligatoires que lorsqu'on atteint la maturité.

---

<sup>1</sup> Saḥīḥ ul-Bukhārī, vol. 1. P. 645, Hadith : 1960

Splendeur des nobles Hasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

Cependant, de nombreux savants considèrent qu'il est *moustahabb* (recommandé) de faire accomplir ces actes d'adoration et de jeûne aux enfants pour leur éducation et leur formation, et de les laisser acquérir les bénédictions de l'adoration et du jeûne, afin que cela devienne une habitude pour eux. Il leur sera alors plus facile d'accomplir ces actes d'adoration une fois qu'ils auront atteint la maturité. ”<sup>1</sup>

Rappelez-vous que si nous faisons observer aux enfants un jeûne volontaire, ou même un jeûne *farḍ* (obligatoire), et que l'enfant demande à manger et pleure, alors il doit être nourri, car cette action est mentionnée dans les hadiths. De plus, le jeûne n'est pas *farḍ* (obligatoire) pour lui. De même, pour le jeûne de Muḥarram, nous ne pouvons pas forcer les enfants à jeûner en les battant. Oui, avec affection, avec amour, en faisant une vraie promesse de cadeau, par exemple : “ Si tu jeûnes, nous te donnerons ce plat aujourd'hui ” ou “ Nous t'apporterons tel ou tel jouet. ” Tant que l'intention est réellement sincère de tenir la promesse — que ce soit d'apporter le jouet ou de préparer le plat mentionné — alors il n'y a pas de mal à en parler., et إِنَّ شَاءَ اللَّهُ, l'enfant sera motivé pour jeûner.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

---

<sup>1</sup> Sharḥ Ibn Baṭṭāl, vol. 4, p. 107

## Le jeûne de 'Āshūrā' est devenu un moyen de pardon

Mesurez l'importance du jeûne de 'Āshūrā' à partir de cet incident : Un savant a été vu en rêve. La personne qui a fait le rêve demanda : مَا فَعَلَ اللهُ بِكَ “ Comment Allah عَزَّوَجَلَّ t'a-t-Il traité ? ”

Il répondit : “ Par la bénédiction du jeûne de 'Āshūrā' pendant 60 ans, j'ai été pardonné.”<sup>1</sup>

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ ! Même à notre époque, on trouve encore de nombreuses personnes qui jeûnent le jour de 'Āshūrā' depuis des années. Pour ma part, je ne saurais dire depuis combien de temps j'ai eu la grâce de l'accomplir, peut-être soixante ans depuis que j'ai atteint l'âge de la maturité.

Des millions de frères et sœurs musulmans affiliés à Dawat-e-Islami jeûnent sans doute à l'occasion de 'Āshūrā', tout comme un très grand nombre de musulmans en dehors de ce mouvement.

Dans l'environnement religieux de Dawat-e-Islami, les gens sont régulièrement encouragés à jeûner le jour de 'Āshūrā', et le Sehri est également organisé au Faizan-e-Madinah. C'est un jour d'une grande excellence. S'il n'y a pas de contrainte, il ne faut pas manquer ce jeûne.

---

<sup>1</sup> Laṭā'if ul-Ma'ārif, p. 57

Splendeur des nobles Hasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

## Les bénédictions de la charité le jour de 'Āshūrā'

Le jour de 'Āshūrā' (c'est-à-dire le 10<sup>e</sup> jour de Muḥarram), un pauvre homme se rendit au Qāḍī dans la ville de “ Ray ” (Ray s'appelle aujourd'hui Téhéran, la capitale de l'Iran) et demanda : “ Je suis un homme très pauvre avec des personnes à charge (c'est-à-dire des enfants). Je vous implore en vertu du Jour de 'Āshūrā' ! Préparez pour moi dix kilogrammes de farine, cinq kilogrammes de viande et deux dirhams. ”

Le juge lui dit de venir après Dhohr. Lorsque le pauvre homme arriva à l'heure prévue, on lui a dit de venir à 'Aṣr. Il arriva donc après 'Aṣr, mais le juge ne lui donna toujours rien et le renvoya les mains vides.

Le cœur de ce pauvre homme était brisé. Triste et abattu, il s'approcha d'un non-musulman et lui dit : “ Pour l'amour de ce jour sacré, donnez-moi quelque chose. ”

Le non-musulman demanda : “ Quel jour sommes-nous ? ”.

Le pauvre homme dit : “ 'Āshūrā' ”, et expliqua quelques-unes de ses excellences.

Entendant cela, le non-musulman dit : “ Tu m'as imploré par un jour de grande importance. Fais-moi part de ton besoin ! ”

Le pauvre homme fit part de ses besoins. Cette personne lui offrit dix sacs de blé, cent kilos de viande et vingt dirhams, en

disant : “ Ceci est fixé pour ta famille chaque mois en ce jour, pour la vie, en raison de l'excellence et de la grandeur de ce jour. ”

La nuit, le juge rêva que quelqu'un lui disait : “ Lève les yeux ! ”.

Lorsqu'il leva les yeux, il vit deux palais magnifiques. L'un était fait de briques d'argent et d'or, l'autre de rubis rouges. Le juge demanda : “ À qui appartiennent ces deux palais ? ”

On lui dit : “ Si tu avais répondu aux besoins de ce pauvre mendiant, ces palais auraient été les tiens. Mais comme tu l'as renvoyé (les mains vides), ces deux palais sont maintenant pour ce non-musulman. ”

Lorsque le juge se réveilla, il fut très affligé. Le matin, il partit à la recherche de ce non-musulman et lui demanda : “ Quelle bonne action as-tu accomplie hier ? ”

Il demanda : “ Comment le sais-tu ? ”. Le juge raconta son rêve et proposa : “ Prends-moi cent mille dirhams et vends-moi la ‘ bonne action ’ d'hier. ”

Ce non-musulman dit : “ Je ne le vendrai pas, même pour toutes les richesses de la terre. La miséricorde et la grâce d'Allah عَزَّوَجَلَّ sont vraiment magnifiques. ” Après avoir dit cela, il prononça la profession de foi et embrassa l'islam. <sup>1</sup> Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ leur fasse

---

<sup>1</sup> Rawḍ ur-Rayāḥīn, p. 275 ;Muharram ke Fazā` il, p. 1

Splendeur des nobles Hasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

miséricorde et que, par leur bénédiction, Que nous puissions être pardonnés sans comptes à rendre.

اٰمِيْنَ بِجَاهِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلُّوا عَلَيَّ الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

Il est connu que dépenser dans la voie d'Allah عَزَّوَجَلَّ le jour de 'Āshūrā' est une excellente action. Le juge musulman n'a fait que renvoyer ce pauvre homme, lui disant de venir à Dhohr, puis après 'Aṣr, et ne lui a toujours rien donné, lui brisant le cœur. Désespéré, il s'est alors adressé à un non-musulman. Ce non-musulman lui donna plus que ce qu'il demandait, et c'est ainsi qu'il fut béni par la richesse de la foi.

La nuit de 'Āshūrā', il faut dépenser généreusement dans la voie d'Allah عَزَّوَجَلَّ, et ce jour et cette nuit doivent être consacrés à de bonnes actions. Par exemple, passez-les au Faizan-e-Madinah. Si vous allez errer ici et là, vous trouverez des environnements pleins de péchés. Des gens bizarres mettent des tambours autour de leur cou et les battent, sautent et font beaucoup de bruit. On pourrait dire que c'est un rassemblement plein de péchés et d'immoralité partout. Si votre intention était de vous divertir, corrigez-la. Je vous le dis pour votre bien, il est difficile de revenir de l'extérieur sans commettre de péchés.

Splendeur des nobles Ḥasanayn رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا avec les vertus d'Āshūrā'

Qu'Allah عَزَّوَجَلَّ nous protège tous, et qu'Il accorde la capacité d'un vrai repentir à nos frères musulmans qui tombent dans ces péchés, et que tout le monde vienne à la *mosquée* et adore Allah عَزَّوَجَلَّ. C'est un jour béni qui inspire la foi. Si nous adorons Allah عَزَّوَجَلَّ en ce jour, Allah عَزَّوَجَلَّ pourrait être satisfait et nous pardonner, et nous accorder les bénédictions du Paradis.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

## Étude du livret hebdomadaire

Chaque semaine, le fondateur de Dawat-e-Islami, le Shaykh al-Tareeqah Amir Ahl-e-Sunnah, fondateur de dawateislami Hazrat Allamah Maulana Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razawi رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ et son successeur Al-Haaj Abu Usaid Obaaid Raza Madani, encouragent la lecture d'un livret.

Des millions de frères et soeurs en Islam participent à cette activité bénie en écoutant ou en lisant ces livrets, bénéficiant ainsi des invocations d'Amir Ahl-e-Sunnah et de son successeur. Ce livret est également disponible gratuitement en téléchargement sous forme d'audio sur le site internet de dawat-e-Islami, [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) et depuis l'application **Read and Listen islamic Book**. En ayant l'intention de recompense, lisez le vous-même et distribuez le pour l'isal-e-Sawab de vos proches décédés.

(Département du livret hebdomadaire)



978-969-722-830-0



01082571



**Dawate Islami France**

19 rue de Paris, 93380 Pierrefitte-sur-Seine, France

Tel : +33 6 58 94 83 51

Web: [www.maktabatulmadinah.com](http://www.maktabatulmadinah.com) | E-mail: [french.translation@dawateislami.net](mailto:french.translation@dawateislami.net)